

*Ольга Костыко*

## **ФОЛЬКЛОР КАК ИСТОЧНИК КЛАССИЧЕСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

*Olga Kostyko*

## **FOLKLORE AS A SOURCE OF CLASSICAL LITERARY WORKS**

*Фольклор – это народное творчество. Фольклор включает в себя произведения, передающие основные важнейшие представления народа о главных жизненных ценностях: труде, семье, любви, общественном долге, родине. Фольклорные образы, являясь источником классических литературных произведений, дают читателю знание о своем народе, преобразовываются в литературном произведении, обретая актуальное прочтение и получая возможность дальнейшего развития и переосмысления.*

*Folklore is folk creativity. Folklore includes the works that transmit the main essential representation of the people about the main life values: labour, family, love, public debt, Motherland. Folklore images, as a source of classical literary works, give the reader knowledge of their people, converted into literary works, acquired by relevant reading and receiving the possibility of further development and rethinking.*

Произведения классической литературы неизменно популярны среди читателей разных возрастов и национальностей. Проблемы, затронутые литературными классиками, включаются в контекст тех общечеловеческих духовных ценностей, которые волнуют нас и сегодня. В классических произведениях сосредоточены нравственные поиски, надежды, осознание проблем, пути принятия решений человеком. Литературная классика помогает восстанавливать связь времен, наполняя наше настоящее пониманием прошлого и будущего. Основой литературного произведения часто является фольклор.

Слово фольклор в буквальном переводе с английского означает народная мудрость (англ. folk-lore – «народная мудрость»). Фольклор – это создаваемое и бытующее в народных массах творчество, в котором отражается трудовая деятельность, общественные законы, знание жизни, природы, культуры, верования [4]. В фольклоре воплощены воззрения, идеалы и стремления народа, его поэтическая фантазия, богатейший мир мыслей, чувств, переживаний. Фольклор становится в один ряд с другими видами народного художественного творчества, в том числе и с художественной литературой.

Народное творчество пронизывает коллективное начало. Коллективность проявляется не только во внешних, но и во внутренних признаках – в характере обобщения действительности, в образах и т. д. В портретных характеристиках героев и образах фольклорных произведений мало индивидуальных особенностей. Классическая литература трансформирует фольклорные элементы, что является одним из самых распространенных литературных приемов. Фольклорный первообраз приобретает повторное воплощение на страницах литературного произведения и, таким образом, получает возможность дальнейшего развития и авторского переосмысления. Именно художественная литература акцентирует внимание на индивидуальности героя.

Классическая литература (от лат. classicus – первоклассный) – произведения художественной литературы, которые считаются эталоном для своей эпохи или того или иного жанра. Изначально термин «классическая литература» относился к определенным авторам античной литературы, а впоследствии использовался для обозначения всей древнегреческой и древнеримской литературы. Позже понятие стало использоваться в более широком смысле и означать образцовые для того или иного исторического периода произведения. Основные художественные образы произведений классической литературы становятся именами нарицательными, образцами художественного мастерства [2]. Литературная классика как произведения искусства, признанные шедеврами мировой культуры, стремится к тождеству с архетипом, образом, персонажем.

Внутренний мир литературы – это всегда противостоящее пространству повседневности воплощение идеала. Вечные образы как константы культуры представляют собой уникальный материал: с одной стороны, будучи элементами культуры, уходящими корнями в мифологию, они представляют собой образцы обширного культурно-исторического материала, с другой стороны, они не являются чем-то сугубо архаичным и традиционным (в отличие от мифа или архетипа). Такие вечные образы, как мир, мать, родина, человек, закон и т. д., подвергаются переосмыслению в процессе смены доминирующих культурных приоритетов. «Вечные образы – константы культуры, представляющие собой художественные образы, широко используемые в искусстве и сохраняющие свою актуальность в разные исторические эпохи благодаря сочетанию смысловой емкости и неисчерпаемости, высокой духовно-эстетической ценности, поливалентности, особой степени целостности, позволяющей им выполнять для субъекта ориентирующую функцию в социальной и культурной действительности. Они выступают в формах образов-персонажей, образов-вещей и символов, вечных вопросов, вечных сюжетов, крылатых слов» [1]. Структурные и содержательные соотношения в текстах мирового фольклора могут указывать на то, что за видимым многообразием традиций разных народов мира «стоит набор исчислимых и единообразных сущностей, некий универсальный и всеобщий сюжетно-мотивный фонд» [3]. Сюжет и мотив обладают различным качеством: если сюжет следует считать прежде всего формальной категорией, то мотив является категорией содержательной. Основу так называемого мотивного фонда составляет набор семантических универсалий, появление которых обусловлено психофизиологическими, социальными и культурными причинами. Мотивы (по крайней мере, их основная часть) интернациональны: смысловая структура мотива достаточно стабильна по отношению к множеству своих текстовых воплощений, причем это заметно не только в пределах одной национальной традиции, но и в мировой литературе вообще.

Таким образом, источником литературных классических произведений может выступать народный фольклор. Становление литературы как вида искусства связано именно с развитием народного творчества: принцип повествования, позаимствованный из фольклорных сказок, использовался в построении сюжетов авантюрных романов – прообраза многих жанров современной прозы; ритмическая организация былин, исторических и обрядовых песен нашли отражение в авторской поэзии. Произведения литературной классики сконцентрировали в себе положительный исторический опыт, который был сохранен для нас предками в фольклорных произведениях.

### **Список литературы:**

1. Гайдин, Б. Вечные образы как константы культуры / Б. Гайдин // Dissercat.com [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.dissercat.com/content/vechnye-obrazy-kak-konstanty-kultury#ixzz5O3mIAKQv>. – Дата доступа : 27.08.2018.
2. Классическая литература // Справочник Литературных терминов // Lit100.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://lit100.ru/text.php?t=110e>. – Дата доступа : 25.03.2019.
3. Неклюдов, С. Мотив и текст / С. Неклюдов // Язык культуры : семантика и грамматика. К 80-летию со дня рождения академика Никиты Ильича Толстого (1923–1996) / отв. ред., состав. С. Толстая. – Москва : Индрик, 2004. – С. 236–247
4. Ожегов, С. Фольклор / С. Ожегов // Словарь русского языка / под ред. д-ра филолог. наук проф. Н. Шведовой – Москва : Сов. Энциклопедия, 1973, – С. 547.